

by each elected Member shall not exceed the limit of 299.

#### Article 16

##### *Delegation of powers by the Council to the Executive Committee*

(1) The Council, by special vote, may delegate to the Executive Committee the exercise of any or all of its powers, other than the following:

(a) approval of the administrative budget and assessment of contributions;

(b) determination of initial export quotas under paragraph (1) (b) of Article 45, action under paragraph (2) (e) of Article 49 and decision under paragraph (2) of Article 40;

(c) suspension of voting and other rights of a Member under paragraph (3) of Article 58;

(d) relief from obligations under Article 56;

(e) decision of disputes under Article 57;

(f) exclusion of a Member from the Agreement under Article 68;

(g) termination of the Agreement under Article 70;

(h) recommendations of amendments under Article 71;

(i) revision of price levels in accordance with paragraph (4) of Article 48.

(2) The Council may at any time revoke any delegation of powers to the Executive Committee.

#### Article 17

##### *Voting procedure and decisions of the Executive Committee*

(1) Each Member of the Executive Committee shall be entitled to cast the number of votes received by it under the provisions of Article 15, and cannot divide these votes.

(2) Without prejudice to the provisions of paragraph (1) of this Article and by informing the Chairman in writing, any exporting or importing Member which is not a Member of the Executive Committee and which has not assigned its votes under paragraph (5) of Article 15, may, subject to the provisions of paragraph (6) of Article 15,

valgt medlem, således at det antal stemmer, hvert af de valgte medlemmer har fået, ikke overstiger den fastsatte grænse på 299 stemmer.

#### Artikel 16

##### *Rådets overdragelse af beføjelser til eksekutivkomitéen*

1. Rådet kan med kvalificeret majoritet vedtage at overdrage udøvelsen af enkelte eller samtlige af sine beføjelser til eksekutivkomitéen, med undtagelse af følgende:

a. godkendelse af administrationsbudgettet og fastsættelse af medlemsbidrag;

b. fastsættelse af begyndelseseksportkvoter i medfør af artikel 45, stk. 1, b, foranstaltninger i medfør af artikel 49, stk. 2, e, og afgørelser i medfør af artikel 40, stk. 2;

c. suspendering af et medlems stemmeret og øvrige rettigheder i medfør af artikel 58, stk. 3;

d. fritagelse for forpligtelser i medfør af artikel 56;

e. afgørelse af tvister i medfør af artikel 57;

f. udelukkelse af et medlem fra overenskomsten i medfør af artikel 68;

g. ophør af overenskomsten i medfør af artikel 70;

h. indstillinger om ændringer i medfør af artikel 71;

i. revision af priser i overensstemmelse med artikel 48, stk. 4.

2. Rådet kan når som helst tilbagekalde enhver beføjelse, som er overdraget eksekutivkomitéen.

#### Artikel 17

##### *Eksekutivkomitéens afstemningsprocedure og beslutninger*

1. Hvert medlem af eksekutivkomitéen har ret til at afgive det antal stemmer, det har fået tildelt i medfør af bestemmelserne i artikel 15, og det kan ikke dele disse stemmer.

2. Uden derved at præjudicere bestemmelserne i denne artikels stk. 1 og ved skriftlig meddelelse til formanden kan ethvert eksporterende eller importerende medlem, som ikke er medlem af eksekutivkomitéen, og som ikke har overdraget sine stemmer i medfør af bestemmelserne i artikel 15, stk. 5, med forbehold af bestemmelserne i arti-